

—

editorial

QUE 10 AÑOS NO ES NADA.

Elisa Cordero-Jahr
Directora / Editora Revista AUS



Portadas de los 20 números de la Revista AUS, periodo 2006-2016 (fuente: Elisa Cordero).

Hoy, ya pasados diez años desde que la Universidad Austral de Chile lanzó el primer número de su revista de arquitectura y urbanismo al mundo, creemos que es hora de agradecer. Comenzaremos agradeciendo a nuestros **autores**, especialmente a aquellos que nos enviaron sus colaboraciones en el principio, cuando era difícil conseguir material para sacar un número, y sacarlo a tiempo. También a los autores actuales, que van dando forma y color a esta arquitectura y este urbanismo sostenibles con que bautizamos a nuestra revista desde un comienzo. Agradecemos a nuestros **evaluadores**, que con sus incansables ojos avizores velan por la calidad de cada idea, palabra e imagen que se publica, legitimando así nuestro publicación. Agradecemos a los **lectores** que aprovechan el trabajo y conocimiento de nuestros autores y lo transmiten mediante citas en otras publicaciones. Agradecemos al **comité científico**, que orienta como una brújula la navegación de esta revista, cuidando que llegue cada vez a mejores puertos. Agradecemos al **comité editorial**, que con su presencia permanente y alegre brinda seguridad a las decisiones necesarias

para seguir creciendo. Agradecemos a las **autoridades** universitarias, que comprenden la importancia de apoyar estas iniciativas académicas. Agradecemos al **equipo** de la revista (secretaría, traductora, revisora de idiomas, diseñadora) que con su abnegado y pulcro trabajo facilitan la vida a todo el mundo. Y finalmente agradecemos a los **amigos** (editores, bibliotecarios, redes y otros), que generosamente nos han aconsejado y sin cuya bondadosa crítica, no estaríamos donde estamos. Cumplidos los 20 números, nos hemos detenido a mirar (hacia atrás) para decidir cómo seguimos (hacia adelante) en este mundo académico-científico-editorial-global donde pretendemos sobrevivir y además, hacernos oír. Nuestra voz (dentro del gran coro internacional de revistas de nuestra área), es aún pequeña y marginal, tiene un tono algo campestre, algo barrial, es a veces un tanto contestataria y otras veces tiene algo de trastienda. Porque hablamos castellano en un mundo académico donde el conocimiento se comunica mayormente en inglés y porque innegablemente, la revista es hecha en región. Estamos conectados, pero desde

la orilla. Somos ribereños. Quizás ése sea nuestro valor y destino, acoger los discursos académicos locales, periféricos, en el sentido geográfico, político, social, cultural. Y en eso, nuestros autores tienen mucho que decir. A partir de este número, y por sugerencia de uno de ellos, hemos incluido el primer artículo de revisión, el cual abre una dimensión nueva y crítica en nuestra revista. Así mismo, este número incluye una entrevista a la primera arquitecta premiada en el concurso nacional Marta Scheu Torres, organizado por la Universidad Austral de Chile, el cual tuvo su versión inaugural este 2016. Seguiremos incluyendo anualmente entrevistas de estas notables mujeres. Este número ofrece además una valiente reflexión sobre la existencia de esta publicación durante estos diez últimos años, la cual nos deja situados con una mayor madurez frente al futuro incierto ante el cual, de alguna manera, son sensibles todas las publicaciones académicas. Invitamos a nuestros lectores a adentrarse en este número con el que festejamos nuestro décimo aniversario y también a unirse a este coro de voces ribereñas que desde el sur, lo sur, cantan al mundo. **AUS**